

## **Ala aburi o Tesalonika menda enake dirup vivis mbanggugwa wene**

<sup>1</sup> Ai nowa-nasin. Hit Ala aburi Nenasin Ala Nenowa Inis Ombok Yesus Keretus Ala en denogo lakba wagagi ako hinim hunik dugwit o Tesalonika homarisagwi ako, an Paulus inim, Silas inim, Timotius inim, niren wene ambi yukherasogom o.

<sup>2</sup> Nenasin Ala Nenowa Yesus Keretus iperen henabwa en okbugugwis, hit henendawi ugun seyalek adenggen dogovovok yiluk, okhinipwis, ogagu dogopwak o.

*Keretus wagya dogomindik, nenowak dilisogon wene*

<sup>3</sup> Ai, nenowa-nenasin. Hit vaga Ala “Wa,” yugurup adigat okninivisiga. Hit Yesus vaga vanggabaluk avyarat ombasagwi ako, hoda arit lagya, eke, nendawi-hendawi hunik okbugwis andi, wisane arit lagya, ogasagwima, “Ala wa,” yugisagwi ako andi, sek at ogasagwi.

<sup>4</sup> Anderogo atma, hit edup-mbedup okbugugusigik, henendawi mondok wadok dekan dugwit Yesus vaga avyarat umbutwi, eke, anggin henovaga agya hegek, henendawi mbuk dugwit wugwi, ogasagwima, nit Ala aburi yi awi di awi homarit lendagwi yugeregek lagu dugwit, siyabigilin nelagwi o.

<sup>5</sup> Hit Ala avema dogop mikedagagup halok, edup-mbedup okbugugwis ako andi, henendawi mbuk dugwit welagwima, Ala en, “Hit sek atma, an werekma yoma nunggu warup sek aro,” yukherayogon halok, Ala en nenowak dilisogon ako andi, weyak dek sek at nenowak ndilisogon yedok hagup.

<sup>6</sup> At Ala ilup dugwit atma nggedok ogasigama, iren anggin hit henovaga bigigalagwi ako, onngo aren it anggin enovaga bisayogon.

<sup>7-8</sup> At Nenowa Yesus, it malaikat wakangget mondok enagayuk werek ako inim mbogot vaga en hali abya angelekma wambu wagu dugwit, it ap akwa Ala enanggon dugwit, sek wene Nenowa Inis Ombok Yesus Keretus yagagi wene ako sek erogo wegetek halok, weyak onngo wogora wasogon. Yogwak anggin hit henovaga agarik ako, o andi hudi, nit ninim nenendawi seyabininayogon.

<sup>9-10</sup> Andi hudi vaga nit at aburi ake denek ako en at eyave siyabagwi, eke, nit wene vagalogo yukheragagup vaga avyarat umbutugup atma, hit ninim avyarat ombasagwi menda ovok at, “Vok!” yugwi, ogarupwak yiluk, warisogon. Wagya halok, it Ala enanggon dugwit sek wene wegetek menda ako, weyak onngo mondok-mondok hunik oginipu dogopwak yiluk, at Ala en, “An nabinak segedokma nanye agirikmu nelese vaga yenam dogop dek o,” yiluk, weram haryogo wibisayogon.

<sup>11</sup> Andi atma, At Nenasin Ala en sek ogarit lagu dogovovok yiluk, henayanggup yukheragagi ako, hit ndatak ogarit lagu hiniselok, “Sek ogagep o,” yiluk, yukhirigya dogopwak yiluk, henake sam-

ban hunik ogasagwi. Eke, Yesus vaga avyarat ombakluk sek ogarup embetep ako, ndatak ogarovo-vok yiluk, henanye okbugugu dogopwak yiluk, henake samban hunik ogasagwi.

<sup>12</sup> Nenasin Ala At Nenowa Yesus Keretus iperen henabwa en okbugugu-sigik, hit anderogo at ogarit lagu dugwit, At inis siyabagwi, aren hit ogo wogobigigu, ogagu dogosogon o.

## 2

*At weyak adigat ogasiga ako en ogagya dogosogon wene*

<sup>1</sup> Ai wa, nenowa-nenasin. At Nenasin Yesus Keretus wagya halok, nit at ninim homakbininup wene ako yukherasogom.

<sup>2</sup> It ap akwa en, “Nenasin warup ako ovok vanggo yi waga o,” yiluk, yagan wagu dugwit, at ambi en, “Ala en wene yuknugu halok, yukheraliga o,” eke, at ambi en, “Dek o. Paulus en yuknogogimu, yisogon o,” ata, “Paulus en dirup mbanggirikmu, yukherayogon o,” yiluk, it yagan wagu-selok, mbikit henalon en henendawi dek agu hinishao en yiluk, yukheraliga o.

<sup>3</sup> It ap akwa huluk anderogo yagan wagu dugwit, henambutmu dagagup en, dibugu dogones. Nenasin warup ako andi, ap akwa wisane en Ala wene, “Nenanggon o,” yiluk, mbo bagatek hegek, eke, at ap mondok weyak dombok ogasiga, elese dek erogo baup ake denek ako, sigam ari wagatek hegek, warisogon buk o.

<sup>4</sup> It avakwa en yi menda ndi menda mikbaluk, “Nenasin Ala aro,” yiluk, agayuk wutwis, huvuwak ogovak higiogo baluk, siyabagwi,

ogasagwi menda ovok erogo at ap mondok weyak dombok ogasiga ako en sovalogo bisiluk, at adigat siyabatigya dugwit, Ala awi valekma o Yerusalem mendok yi nunggigya dogomindik, “Henasin Ala an aro,” yiluk, yugirigya dogosogon.

<sup>5</sup> An endak hit ninim dugwit, wene yi ovok yukheragagis ako henunggut agagup a, ao hinilup agipik a?

<sup>6</sup> At mondok weyak dombok ogasiga ako andi, o ngga vaga sigam ari warup mirik agarik ako vaga warupwak yiluk, at ambi sa en sovabaluk agarik ako henelup aro.

<sup>7</sup> At madis sile anye vaga weyak ogarit lendagwi ako andi, avakwa vage ogarit lendagwi ovara, at sovalogo baliga ako wolok enggetek hegek, weyak ombok wigalarisogon buk. At sovalogo balin lagyama, sovalogo balin lagya dogosogon aro.

<sup>8-12</sup> At wolok inggya halok andi, at mondok weyak dombok ogasiga ako sigam ari wasogon. Sigam ari wagya dogomindik, sile ogasiga wane-wane at anye vaga ogarit lagya dugwit, “Ala anye vaga ogasiga,” ombarupwak yiluk, huluk enalon werek menda ogagya, nggarogo ogarubuk menda ogagya, nadok-hadok wisane ogagya, ogarisogon. Ogagya dugwit, it avakwa Ala en enagap wendarupwak yiluk, avyarat wene Yesus avok ako enendawi sek embetetek waup enanggon dogosogon vaga weyak erogo bisaup ako, enambokan dagaligiluk, ane adik wisane molalogo yugirigya dogosogon. It ako, huluk wene yagan wagya ako avyarat ombarupwak yiluk, Ala en enendawi apik erogo bisayogon. Eke, it avakwa avyarat

wene ako wegetek weyak ogarup adigat enendawi hogop ombarit lendagwi ako ovok erogo enowak dibaluk, weyak enovaga bisayogon. Andi en, at mondok weyak dombok ogasiga anderogo ogarit lagyama, Nenasin Yesus mondok siyalek agayuk werek wanya dugwit, elagap agavuk vage eyave mondok dek erogo warogo ba wasogon.

*Enagap wendarupwak yiluk miginipigi wene*

<sup>13</sup> Ai wa, nowa-nasin. Hit Ala henabwa ombasiga ako vage Ala wa yugurup adigat okninivisiga. Ala en, henagap wendarigiluk, hit endak erogo mikhinipigi. Mikhinipigima, Averiniki en hit henendawi weyak horogo bugugu, avyarat wene Yesus avok avyarat umbutwi, ogasagwi ako vage henagap wendarisiga. Anderogo atma, hit vage “Ala wa,” hunik-hunik yugisagwi.

<sup>14</sup> Hit anderogo at henagap wendarigiluk, nit sek wene yukheragagup ako vage yanggup yukheragagi. Nit Nenasin Yesus Keretus mondok abinak agarik ako hit hinim ndatak abinak dogovovok yiluk, yanggup yukheragagi.

<sup>15</sup> Anderogo atma, naswei o. Yi wene ndi wene nenane vage yukhurugu lagagup inim, dirup warek vage yukhurugu lagagup ako inim, henendawi wadok dek dugwit, wene andi, nggitik-nggetok erogo vagogo dogones.

<sup>16-17</sup> Nenasin Ala ako nenabwa en endawi hunik okbininggu dugwit, nenendawi mondok-mondok aik wakbininggu, nenendawi wenggelek mbogot vage menda ako woknirigya, ogasiga ako andi, At Nenasin Yesus Keretus inim it mberen en hit sek ogarit lagwi, henane sek adigat yugeregek

lagwi, ogagu dogovovok yiluk, henendawi aik wakbugugwis, henanye erogo okbugugwis, ogagu dogopwak.

### 3

#### *Nenake samban ogagu dogop wene*

<sup>1</sup> Ai, nowa-nasin. Wene ovok at yukhirigyo ovara, atok vaga ambi yukherasogom o. Nenasin Yesus ninim hunik dugwit, niniluk mondok dogop wene ako hit wugu lagagupik, mbigalit lagu dugwit, wene ako wogobalin nagu lagagup ako ndatak, nit anderogo at yi awi di awi hodo erogo yugeregek nagu dogoguluk, nenake samban ogagu dogones.

<sup>2</sup> Eke, it ap akwa wisane Ala en denogo bagagi Yesus ako avyarat embetetekma, it ap weyak ogasagwi menda ovok weyak adigat ogarit lendagwi andi en, nit weyak erogo bininggu hao en, Nenasin en nenagap wendarupwak yiluk, nenake samban ogagu dogones.

<sup>3</sup> At Nenasin andi, at yagaliga andi adik asigadek, mondok des erogo ogasigama, Aren henanye okbugugu, eke, at weyak ogasiga menda ako en weyak okbigigagwi en yiluk, henaruwam watya, ogagya dogosogon.

<sup>4</sup> Hit ogagu dogop wene yukherelagwi ako andi, vage ogasagwi ninelup. Eke, hit ambi inim ogagu dogovovok yiluk, Nenasin en okbigigayogon.

<sup>5</sup> At Ala en yi ap akwa ndi ap akwa endawi hunik oginivisiga ako hinilup okbugugu, eke, Kere-tus anggin-mbanggin ovaga agya hegek, endawi mbuk dugwit wogogi ako ndatak, hit anderogo at

henendawi mbuk dugwit wugu dogovovok yiluk, okbugugu, Nenasin en ogagya dogopwak o.

*Ininggis anye vaga ogagu dogop wene*

<sup>6</sup> Ai wa, nowa-nasin. Nit Nenasin Yesus Keretus inis vaga wene ambi yukherasogon o. Wene, “Anderogo ogagu dogones,” yukhurugu lagagup ako, henaswei nin ogagetek yavup enanggon en un nagu hiniselok, hinim nagu dogop dek.

<sup>7</sup> Hit ninim dugwit, nit un welagetek sadida ogarit lagagup ako, hit wakhegek ndatak ogarit nagu dogop andi hinilup aro.

<sup>8</sup> Nit hit hinim dugwit, henagarom onngo dek un nunggu lagetek. Nit andoma wagu lagagurik, hit anggin ambi inim henovaga bugugu ninasao en, nenagarom namunda nggino yukheregetek hutun-howam nininggis vaga okhedegek nagu dugwit, nenanyedek erogo bininggugwa ako henelup aro.

<sup>9</sup> Henangge-henangge nggino yukherelok un naup sek ovara, nit ogarit lendagwi vaga wakhegek hit ndatak ogagu dogovovok yiluk, ogagu lagagup.

<sup>10</sup> Ninim dugwit, “Ap ambi yavup ogagetek halok, erom wogurubuk,” yukhurugu lagagup.

<sup>11</sup> Hit nin henovadombok okhedegetek it nin enawene ako ilimik-ilimik yegek nagu dugwit, yavup ogagetek enanggatek ugun-ugun ogarit lendagwi yugu-sugupma yiluk, yukherelagwi.

<sup>12</sup> “It ap anderogo ogasagwi andi, eneyavup des erogo okhudugu dugwit, it enagarom adigat nunggu dogopwak,” yiluk, wene andi Nenasin Yesus Keretus inis vaga henaruk wasagwi.

<sup>13</sup> Ai wa, nowa-nasin. Hit andi, sek okbigik lendagwi ako henanggon okbugugu halok, “Nenanggon,” ombarubuk.

<sup>14</sup> Nit wene yukherelagwi dirup warek yi, at ambi en, “Ogarup, nanggon o,” iri halok, ap andi, eyave dibagu dogomundik, anggadi arupwak yiluk, hinim avuk arubuk.

<sup>15</sup> Ninim ndup ogorek ovagak dogop andi dek. Ata, “Nenaswe atma,” yiluk, wene aruk des erogo wares.

*Heyaga watbigigi wene*

<sup>16</sup> Yogwak nenendawi ugun wadok dek adenggen okbininaliga menda Nenasin ako en yi ogagek di ogagek ovok erogo ogarit lagu hinigik, henendawi ugun wadok dek adenggen dogovovok yiluk, okbisilin lagya dogopwak. Hit ovok erogo Nenasin hinim dogosogon o.

<sup>17</sup> “At Paulus enat dirup yi lakba waga higi,” ombarupwak yiluk, atok vaga heyaga wakbisiliga wene andi, an ninggis vaga en mbalisigama, dirup yi, “At enat yukneraga,” ombarovovok yiluk, atok vaga heyaga wakbigigaliga wene yi, an ninggis vaga enat mbalheraliga o.

<sup>18</sup> Nit Nenasin Yesus Keretus hit ovok erogo henabwa en okbugugu dogopwak o. Ai wa, wa!



**Ala wene Nggem enane vaga dirup warek  
Portions of the New Testament in the Nggem language  
of the Papua Province of Indonesia  
Bagian-bagian dari Perjanjian Baru dalam Bahasa  
Nggem**

Copyright © 2003, 2004, 2007, 2008, 2013 Tim Penterjemah Bahasa Nggem  
(The Nggem Translation Team)

Language: Nggem

Translation by: The Nggem Translation Team (Tim Penterjemah Bahasa  
Nggem)

Contributor: Wycliffe Bible Translators

Hak Cipta © 2003, 2004, 2007, 2008, 2013 untuk teks bahasa Nggem berada  
pada Tim Penterjemah Bahasa Nggem, Kecamatan Kobakma, Kabupaten  
Mamberamo Tengah, Papua, Indonesia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative  
Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in  
any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 31 Aug 2023

42dfb01e-28b6-5c50-b364-940fa19db828